ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 23 février 1987, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal dépourvu d'intitulé, mais présenté en ces termes dans la lettre du Ministre : "koninklijk besluit betreffende wijziging van het koninklijk besluit van 6 augustus 1951 tot regeling van de dienst der Staatsschuld", a donné le 8 avril 1987 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, op 23 februari 1987 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit zonder opschrift, maar in de brief van de Minister aangekondigd als : "koninklijk besluit betreffende wijziging van het koninklijk besluit van 6 augustus 1951 tot regeling van de dienst der Staatsschuld", heeft op 8 april 1987 het volgend advies gegeven :

EXAMEN DU TEXTE.

INTITULE.

Le projet est dépourvu d'intitulé. Le texte suivant est proposé :

"Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 6 août 1951 réglant le service de la dette publique".

PREAMBULE.

L'alinéa 3 serait mieux rédigé comme suit :

"Vu l'arrêté royal du 4 mars 1965 d'exécution du Code des impôts sur les revenus, notamment l'article 233, modifié par l'arrêté royal du 24 octobre 1978;".

DISPOSITIF.

Article 1er.

De l'accord du délégué du Ministre, le texte suivant est proposé :

"Article 1er.-

L'article 14 de l'arrêté royal du 6 août 1951 réglant le service de la dette publique est complété par l'alinéa suivant :

.../...

"Toutefois, l'intitulé des inscriptions nominatives peut faire mention de clauses portant droit de gage en faveur de l'Etat belge, Ministère des Finances, ou en faveur de la Banque Nationale de Belgique ou de l'Institut de réescompte et de garantie".

Article 2.

Le Conseil d'Etat n'aperçoit pas la raison pour laquelle il est dérogé à la règle normale d'entrée en vigueur des arrêtés. L'article peut être omis.

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

OPSCHRIFT.

Het ontwerp heeft geen opschrift. Voorgesteld wordt :

"Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 augustus 1951 tot regeling van de dienst der Staatsschuld".

AANHEF.

Het derde lid zou beter als volgt worden geredigeerd :

"Gelet op het koninklijk besluit van 4 maart 1965 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, inzonderheid op artikel 233, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 oktober 1978;".

BEPALEND GEDEELTE.

Artikel 1.

De volgende tekst, waarmee de gemachtigde van de Minister het eens is, wordt voorgesteld :

.../...

"Artikel 1.-

Artikel 14 van het koninklijk besluit van 6 augustus 1951 tot regeling van de dienst der Staatsschuld, wordt met het volgende lid aangevuld :

"De tekst van de inschrijvingen op naam mag echter melding maken van bedingen houdende pandrecht ten voordele van de Belgische Staat, Ministerie van Financiën, of ten voordele van de Nationale Bank van België of het Herdiscontering- en Waarborginstituut".

Artikel 2.

Het is de Raad van State niet duidelijk waarom wordt afgeweken van de normale regel voor de inwerkingtreding van besluiten. Het artikel kan vervallen.

La chambre était composée de

Messieurs : H. ROUSSEAU, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

J.-J. STRYCKMANS, conseillers d'Etat,
P. FINCOEUR, staatsraden,

J. DE GAVRE, assesseurs de la section de législation,

P. GOTHOT, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : R. DEROY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par Mme B. HAUBERT, auditeur adjoint.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

R. DEROY.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. B. HAUBERT, adjunct-auditeur.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

H. ROUSSEAU.